

English translation below

WSPÓLNE ZASADY DOSTĘPU DO INFRASTRUKTURY MOSAIC

§ 1. Postanowienia ogólne

1. Niniejsze Wspólne Zasady Dostępu („**Zasady**”) określają zasady dostępu do infrastruktury (aparatury i wartości niematerialnych i prawnych) wytworzonej w ramach Projektu ECBiG – Europejskie Centrum Bioinformatyki i Genomiki - MOSAIC nr POIR.04.02.00-00-D017/20, współfinansowanej ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach działania 4.2 Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, 2014-2020, zwanych dalej „**Infrastrukturą MOSAIC**” przez Instytut Chemii Bioorganicznej PAN (lider Konsorcjum), Politechnikę Poznańską, Narodowy Instytut Onkologii im. Marii Skłodowskiej-Curie Państwowy Instytut Badawczy, Narodowy Instytut Kardiologii Stefana kardynała Wyszyńskiego Państwowy Instytut Badawczy, zwanych dalej „**Członkami Konsorcjum**”.
2. Zasady mają zastosowanie do wszystkich użytkowników infrastruktury, zarówno będących **Członkami Konsorcjum**, jak i podmiotów zewnętrznych, zwanych dalej „**Użytkownikami infrastruktury**”.
3. Szczegółowe zasady korzystania z poszczególnych elementów infrastruktury określają regulaminy dostępu przyjmowane przez właściwe jednostki udostępniające infrastrukturę.

§ 2. Zasady ogólne dostępu

1. Dostęp do **Infrastruktury MOSAIC** odbywa się na zasadach równego traktowania i niedyskryminacji.
2. Udostępnianie **Infrastruktury MOSAIC** odbywa się zgodnie z:
 - a) obowiązującymi przepisami prawa,
 - b) regulaminami danego **Członka Konsorcjum**,
 - c) zawartą umową z Użytkownikiem infrastruktury (jeśli wymagana).

§ 3. Tryb składania wniosków o dostęp

1. Wnioski o dostęp do **Infrastruktury MOSAIC** są przyjmowane w sposób otwarty i maksymalnie szeroki.
2. Wnioski mogą być składane za pośrednictwem strony internetowej Projektu (<https://mosaic.ichb.pl>), stron internetowych **Członków Konsorcjantów** lub bezpośrednio poprzez kontakt z preferowanym zespołem **Członka Konsorcjum** w dyspozycji, którego pozostaje **Infrastruktura MOSAIC** lub działami odpowiedzialnymi za komercjalizację u danego Konsorcjanta.
3. Wniosek powinien zawierać w szczególności:
 - a) dane wnioskodawcy,
 - b) opis planowanego wykorzystania infrastruktury,
 - c) wskazanie preferowanej jednostki lub zasobu (jeśli dotyczy).
4. Wnioski są przekazywane do właściwej jednostki będącej dysponentem danej infrastruktury.

§ 4. Decyzja o udostępnieniu infrastruktury

1. Decyzję o udzieleniu dostępu podejmuje każdorazowo **Członek Konsorcjum** będący właścicielem danej **Infrastruktury MOSAIC**.
2. Ocena wniosku odbywa się zgodnie z regulaminem dostępu obowiązującym u danego **Członka Konsorcjum**.
3. **Członkowie Konsorcjum** określili w szczególności:
 - a) kryteria dostępu,
 - b) zasady odpłatności,
 - c) wymagania formalne i techniczne.

4. Lider Konsorcjum nie ingeruje w decyzje merytoryczne dotyczące udostępniania **Infrastruktury MOSAIC**.
5. Dla Partnera Komercyjnego projektu tj. EMC Computer Systems Austria GmbH, który wniósł wkład finansowy do Projektu na poziomie co najmniej 10% kosztów kwalifikowalnych w części gospodarczej, możliwy jest preferencyjny dostęp do **Infrastruktury MOSAIC**. Będzie on nie wyższy niż to wynika z proporcji wniesionego wkładu do Projektu. Preferencyjny dostęp polega na upuście cenowym proporcjonalnym do wysokości wnoszonego wkładu. Poziom preferencyjnego dostępu będzie monitorowany przez **Członków Konsorcjum** i nie może przekroczyć wielkości zaangażowania (wkładu finansowego) Partnera Komercyjnego.

§ 5. Własność intelektualna

1. Zasady dotyczące własności intelektualnej mogą być doprecyzowane w umowach zawieranych z użytkownikami infrastruktury.

§ 6. Monitoring i raportowanie

1. **Członkowie Konsorcjum** udostępniający **Infrastrukturę MOSAIC** prowadzą ewidencję jej wykorzystania, w szczególności czasu wykorzystania, rodzaju działalności do której jest wykorzystywana (gospodarcza/niegospodarcza).
2. Dane dotyczące wykorzystania będą raportowane do **Lidera Konsorcjum**.
3. Monitoring odbywa się w szczególności na potrzeby:
 - a) sprawozdawczości projektowej,
 - b) kontroli wykorzystania Infrastruktury,
 - c) spełnienia wymogów finansowania publicznego.

English translation.

COMMON RULES FOR ACCESS TO THE MOSAIC INFRASTRUCTURE

§ 1. General Provisions

1. These Common Rules for Access (“**Rules**”) define the principles governing access to the infrastructure (equipment and intangible assets) developed within the project ECBiG – European Centre for Bioinformatics and Genomics – MOSAIC No. POIR.04.02.00-00-D017/20, co-financed by the European Regional Development Fund under Measure 4.2 of the Smart Growth Operational Programme 2014–2020, hereinafter referred to as the “**MOSAIC Infrastructure**”, by the Institute of Bioorganic Chemistry Polish Academy of Sciences, Poznań University of Technology, Maria Skłodowska-Curie National Research Institute of Oncology, and the Cardinal Stefan Wyszyński National Institute of Cardiology – National Research Institute, hereinafter referred to as the “**Consortium Members**”.
2. These Rules apply to all users of the infrastructure, including both Consortium Members and external entities, hereinafter referred to as “**Infrastructure Users**”.
3. Detailed rules for the use of specific elements of the infrastructure are defined in access regulations adopted by the respective units providing access to the infrastructure.

§ 2. General Principles of Access

1. Access to the **MOSAIC Infrastructure** shall be granted on the basis of equal treatment and non-discrimination.
2. Provision of access to the **MOSAIC Infrastructure** shall be carried out in accordance with:
 - a) applicable laws and regulations,
 - b) the internal regulations of a given **Consortium Member**,
 - c) an agreement concluded with the Infrastructure User (if required).

§ 3. Procedure for Submitting Access Requests

1. Requests for access to the **MOSAIC Infrastructure** shall be accepted in an open and as broad a manner as possible.
2. Requests may be submitted via the Project website (<https://mosaic.ichb.pl>), the websites of the **Consortium Members**, or directly by contacting the preferred team of the **Consortium Member** responsible for the **MOSAIC Infrastructure** or the departments responsible for commercialization within a given **Consortium Member**.
3. The request should include in particular:
 - a) applicant details,
 - b) a description of the planned use of the infrastructure,
 - c) indication of the preferred unit or resource (if applicable).
4. Requests shall be forwarded to the appropriate unit responsible for the given infrastructure.

§ 4. Decision on Granting Access to the Infrastructure

1. The decision to grant access shall in each case be made by the **Consortium Member** owning the respective **MOSAIC Infrastructure**.
2. The evaluation of the request shall be carried out in accordance with the access regulations applicable at the given **Consortium Member**.
3. **Consortium Members** shall in particular define:
 - a) access criteria,
 - b) pricing principles,
 - c) formal and technical requirements.
4. The **Consortium Leader** shall not interfere with substantive decisions regarding access to the **MOSAIC Infrastructure**.
5. For the Project's Commercial Partner, i.e. EMC Computer Systems Austria GmbH, which has contributed financially to the Project at a level of at least 10% of eligible costs in the economic part, preferential access to the **MOSAIC Infrastructure** may be granted. Such access shall not exceed the proportion resulting from the contribution made to the Project. Preferential access shall take the form of a price discount proportional to the level of contribution. The level of preferential access shall be monitored by the **Consortium Members** and may not exceed the level of the Commercial Partner's financial contribution.

§ 5. Intellectual Property

1. Rules concerning intellectual property may be further specified in agreements concluded with Infrastructure Users.

§ 6. Monitoring and Reporting

1. **Consortium Members** providing access to the **MOSAIC Infrastructure** shall maintain records of its use, including in particular the duration of use and the type of activity for which it is used (economic/non-economic).
2. Data on usage shall be reported to the **Consortium Leader**.
3. Monitoring shall be carried out in particular for the purposes of:
 - a) project reporting,
 - b) control of infrastructure usage,
 - c) compliance with public funding requirements.